予想長文 難関 433語 文化・歴史・異文化理解

名前

The Trouble with Authenticity

読んだ時間 ＿＿＿分＿＿＿秒

WPM 早見表	1:00	1:30	2:00	2:30	3:00	3:30	4:00	5:00
	433	289	217	173	144	124	108	87

1 Tourists often search for what they call the authentic culture of a place: the old festival, the traditional craft, the costume unchanged for generations. The wish is understandable, since nobody travels far to see a copy of home. Behind this search lies an admirable respect for heritage. Yet the desire for authenticity contains an assumption that deserves examination, namely that a culture is truly itself only when it stays the same.

2 In reality, traditions have never been fixed. Every practice that we now call traditional was once new, adopted by people who found it useful or beautiful, and modified by later generations to suit changing circumstances. Contact with other societies, through trade and migration, has always supplied fresh materials and ideas. A culture is therefore better understood as an ongoing conversation between past and present than as an object to be preserved in its original condition. Even the costumes and dishes now presented as ancient often show traces of borrowed materials and styles, and their makers were not embarrassed by this.

3 This understanding has important consequences when tourism is involved. If visitors expect performers to appear exactly as they did in some imagined past, communities may feel pressure to present a simplified, frozen version of themselves. The festival becomes a show for outsiders, and the people who live in the culture are reduced to actors in their own home. Visitors, for their part, may leave with the impression that they have seen the real place, when what they have actually seen is a performance designed to match their expectations. Such a process may bring income, but it can also empty a tradition of its meaning, because it separates practice from the life that gave it purpose.

4 It would be too simple, however, to declare that all change is healthy. Rapid change driven by outside economic forces can destroy skills and knowledge before a community has had a chance to decide what it wants to keep. Preservation efforts, such as recording songs or teaching young people a craft, can therefore play a valuable role, provided that they respond to the community's own wishes rather than to those of outsiders.

5 The question of authenticity should thus be asked differently. Rather than asking whether a practice is unchanged, we should ask who has the power to decide how it develops. A culture is authentic when its members are free to keep, adapt, or abandon their traditions on their own terms, and visitors who understand this will be better guests. This shift moves attention from the object to the people, from the museum to the living community.

語句 **authentic** 本物の **heritage** 遺産 **assumption** 前提 **migration** 移住、移動 **preservation** 保存 **on one's own terms** 自分たちの条件で

TED HACKS(原田英語)は TED Conferences, LLC と提携していない非公式の英語学習ガイドです。問い・語彙・解説は原田英語のオリジナル。授業・自習で自由にお使いください。

1 文章の組み立てを整理しよう STRUCTURE

5点

役割	内容（日本語で）
主張	
根拠	
具体例	
譲歩・反論	
結論	

2 語句の意味 VOCABULARY

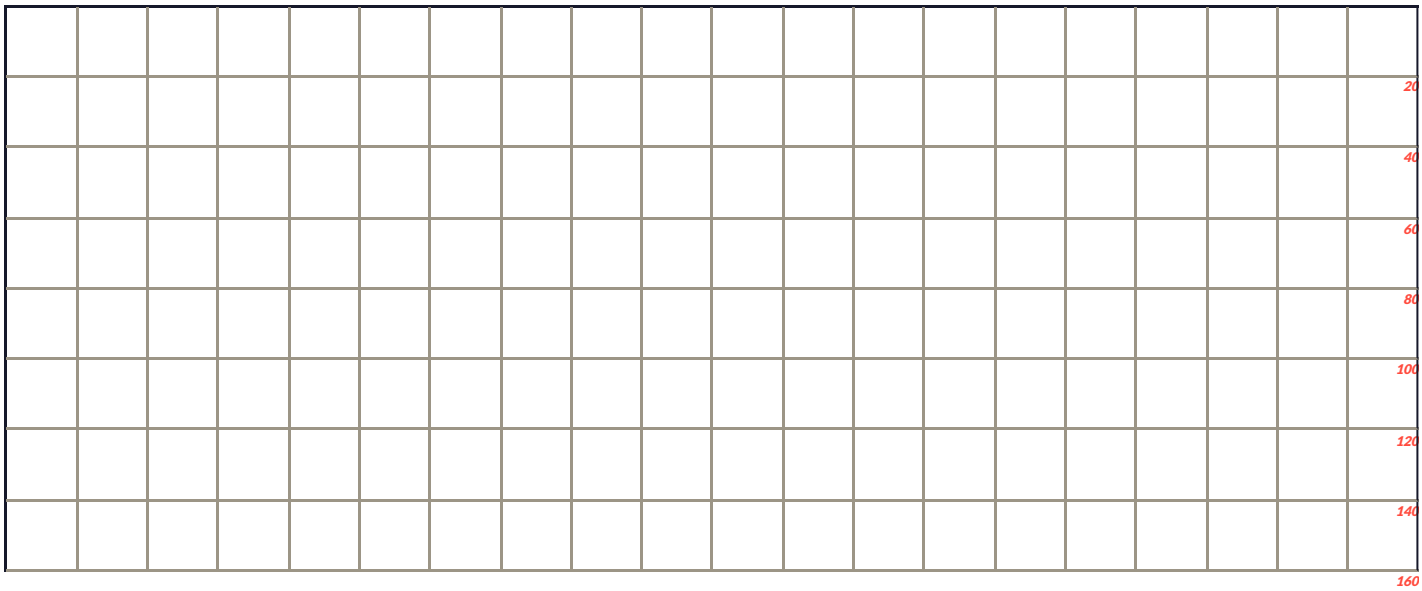
6点

1	**authentic**	☐ **a**	保存
2	**heritage**	☐ **b**	移住、移動
3	**assumption**	☐ **c**	遺産
4	**migration**	☐ **d**	前提
5	**preservation**	☐ **e**	自分たちの条件で
6	**on one's own terms**	☐ **f**	本物の

3 日本語で要約しよう SUMMARY (JAPANESE)

150字以内

次の英文を150字以内の日本語で要約しなさい。





要約のコツ

最終段落の「Rather than asking A, we should ask B」が主張の型です。AとBを先に見つけ、他の段落をその根拠として位置づけましょう。

TED HACKS（原田英語）は TED Conferences, LLC と提携していない非公式の英語学習ガイドです。問い・語彙・解説は原田英語のオリジナル。授業・自習で自由にお使いください。

4 英語で要約しよう SUMMARY (ENGLISH)

約70語

Summarize the passage in about 70 words in English.

語数 _____ 語

5 あなたの意見は？ YOUR OPINION

50~80語

Q Do you agree with the author? Why or why not?
筆者の考えに賛成ですか？ 理由とともに英語で書こう。

語数 _____ 語

6 自己採点 SCORING

解答ページを見て

3の要約に入っていれば得点（採点ポイント）	配点	得点
観光客は変わらない「本物の文化」を求めるが、文化は変わらない時にだけ本物だという前提は再検討に値する。	2	
伝統は固定されたことがなく、外との接触を通じて変化してきた、過去と現在の対話である。	3	
観光で理想化された過去を求められると、共同体が単純化・固定化した姿を演じ、伝統が生活から切り離されて意味を失う。	3	
外的な経済力による急変は知識を失わせるので、共同体自身の意思に沿う保存活動は有益である。	1	
本物かどうかは不変かでなく、誰が発展の仕方を決める力を持つかで問い直すべきだ。	3	
合計	12	

TED HACKS（原田英語）は TED Conferences, LLC と提携していない非公式の英語学習ガイドです。問い・語彙・解説は原田英語のオリジナル。授業・自習で自由にお使いください。

タイトルの意味

「本物の文化」とは何か

1 文章の組み立て

1. **主張**：文化の本物らしさは、変わらないことではなく、当事者が自分たちの伝統の行方を決められることによって決まる。
2. **根拠**：伝統は固定されたことがなく、外との接触を通じて変化し続ける、過去と現在の対話である。
3. **具体例**：祭りが観光客のための見世物になり、住民が自分の家で演者になる（省略してよい）。
4. **譲歩・反論**：外的な経済力による急激な変化は知識を失わせるので、共同体の意思に沿う保存活動も価値がある。
5. **結論**：不変かどうかでなく、誰が発展を決める力を持つかを問うべきだ。

2 語句

1-f 2-c 3-d 4-b 5-a 6-e

1. **authentic** 本物の
2. **heritage** 遺産
3. **assumption** 前提
4. **migration** 移住、移動
5. **preservation** 保存
6. **on one's own terms** 自分たちの条件で

3 模範解答（日本語）

文化は不変のときだけ本物という前提は再検討に値し、伝統は外との接触で変化してきた過去と現在の対話だ。観光客の期待に合わせて固定化すれば意味を失う。急変による知識の喪失には共同体の意思に沿う保存活動も有益だが、本物かどうかは不変かでなく、当事者が発展を決められるかで問うべきだ。

4 Model summary

Tourists seek an unchanged culture, but traditions have always changed through contact, forming a conversation between past and present. Frozen to meet visitors' expectations, they lose their meaning. Preservation that follows the community's own wishes can help against sudden loss, yet authenticity should be judged not by whether a practice is unchanged but by who has the power to decide how a culture develops.

削ってよい部分

- 古い祭りや工芸や衣装を求める旅行者の描写
- 住民が自宅で演者にされるという表現
- 歌の録音や若者への技の伝授という保存活動の例

よくあるミス

- 「伝統は守らなくてよい」と書くのは言い過ぎです。筆者は保存活動の価値も認めており、条件は共同体自身の意思に沿うことだと述べています。
- 観光の弊害（見世物化）だけを書き、「伝統は変化するもの」という根拠を落とすと、なぜ固定化が問題かが説明できません。
- 結論を「本物かどうか」の定義で終わらせず、「誰が決めるか」という視点の転換まで書かないと、主張の核心が伝わりません。

5 意見の採点のめやす（10点）

- 立場が明確 2点／理由が本文を踏まえている 4点
- 具体例 2点／英語の正確さ 2点

WPM のめやす

共通テストを時間内に解くには 120〜150WPM、難関大の長文なら 150 以上をめざしたい。

TED HACKS（原田英語）は TED Conferences, LLC と提携していない非公式の英語学習ガイドです。問い・語彙・解説は原田英語のオリジナル。授業・自習で自由にお使いください。